

2020 International GT Open Sporting Regulations

Anexo 1 – Tabla de Penalizaciones --- Appendix 1 - Table of Penalties

MOTIVO	PENALIZACION	ART.	SUBJECT	PENALTY
Infracción técnica, en entrenamientos y carrera	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*) con la siguiente norma general: <ul style="list-style-type: none"> Entrenamientos: Anulación de tiempos Carrera: Descalificación de la carrera 	2.4	Any Technical Infraction	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*) with the following general rule: <ul style="list-style-type: none"> Qualifying: Cancellation of Qualifying Times Races: Disqualification of the race
Falta o no conformidad de la licencia de competidor	No autorizado a tomar parte en la prueba	3.1	Lack or non conformity of competitors licence	Not allowed to take part in the event
Falta o no conformidad de la licencia o requisitos de piloto	No autorizado a tomar parte en la prueba	3.2	Lack or non conformity of the drivers requirements or of the drivers licence.	Not allowed to take part in the event
No tener la licencia de asistencia o el seguro profesional	No concesión de los pases del Certamen o los por carrera	3.3	Team Personnel without Appropriate Assistance License or professional insurance	Not Event passes will be issued
No asistir a la entrega de premios o no respetar las reglas e instrucciones	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*): Multa mínima de 300 €	11.2	Not to attend the podium ceremony or not to obey the rules and instructions	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*): Minimum 300 € Fine
No respetar las normas y colocación del nombre, número y distintivos	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	12.1	Breaching the rules of name displaying	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)

MOTIVO	PENALIZACION	ART.	SUBJECT	PENALTY
No respetar los Complementos de los Comisarios Deportivos	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	14.1	Failing to respect the Stewards Bulletins	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
No estar localizable durante toda la duración de la Prueba	Multa de 300€	14.4	Not to be attainable during all the duration of the event	300 € Fine
Utilización de sistemas de telemetría en entrenamientos o carrera.	Entrenamientos: No autorizado a tomar la salida en carrera Carrera: Descalificación	15.1	Use of telemetry systems	Qualifying: Not allowed to start the race Race: Disqualification of the race
Realizar los entrenamientos cronometrados sin transponder	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	15.4	Carry out the official qualifying without transponder	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
Realizar la carrera sin transponder	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	15.4	Carry out the race without transponder	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
Pérdida o deterioro de los aparatos oficiales de cronometraje o no devolución del mismo	Multa de 300 €	15.4	Lost or wear of official timing devices or not to return it	300 € Fine
Infringir el procedimiento de Drive Through o Stop & Go por parte de un participante	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*), pudiendo llegar a la descalificación	16.10	Breaching the Drive Through or Stop & Go Procedures	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*). The sanction may go as far as the disqualification
Detenerse en su stand cuando cumpla una penalización de Drive Through o Stop & Go	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*): Mínimo Drive Through, pudiendo llegar a la descalificación	16.10	Stop in the own garage when complying a Drive Through or Stop & Go penalty	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*): From a minimum of Drive Through, the sanction may go as far as the Disqualification

MOTIVO	PENALIZACION	ART.	SUBJECT	PENALTY
Drive Through durante los 5 últimos minutos de carrera	Penalización de 20" a añadir al tiempo total invertido en la carrera	16.10	Drive Through Penalty during the last 5 minutes of the race	20" Time Penalty to be added to the total time of the race
Stop & Go durante los últimos 5 minutos de carrera	Penalización de 30" más el tiempo del Stop & Go a añadir al tiempo total invertido en la carrera	16.10	Stop & Go Penalty during the last 5 minutes of the race	30" plus the penalty imposed Time Penalty to be added to the total time of the race
Estancia de personas no acreditadas en la zona interior del box durante entrenamientos y carrera:	1ª infracción :150 € 2ª infracción: 300 € 3ª infracción: 450 €	18.2	Permanence of persons without passes inside the box during qualifying or races	1 st Season Infraction: 150 € Fine 2 nd Season Infraction: 300 € Fine 3 rd Season Infraction: 450 € Fine
No llevar pase o acreditación reglamentada en su defecto visible algún miembro del equipo:	1ª infracción :150 € 2ª infracción: 300 € 3ª infracción: 450 €	18.2	Any member of the team not wearing the official accreditation or being this not visible enough	1 st Season Infraction: 150 € Fine 2 nd Season Infraction: 300 € Fine 3 rd Season Infraction: 450 € Fine
Incumplimiento de la disciplina del muro o del Pit Lane	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	18.3-33.9	Breach of discipline of the wall or pit lane	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
Estancia de vehículos particulares en la zona del Paddock:	1ª infracción :150 € 2ª infracción: 300 € 3ª infracción: 450 €	18.4	Permanence of personal cars in the paddock area	1 st Season Infraction: 150 € Fine 2 nd Season Infraction: 300 € Fine 3 rd Season Infraction: 450 € Fine
Instalación de medios en el interior del stand que puedan crear peligros adicionales	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	18.5	Instalment of devices prone to cause additional danger situations inside the box	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
Infracción disciplina general de seguridad en entrenamientos o carrera	A criterio de los C. Deportivos	19.1	Infraction to safety general discipline in qualifying or race	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
Conducción en dirección contraria a la carrera.	Descalificación de la prueba.	19.2	Driving on the opposite direction during the race	Disqualification of the Event
Uso de señalización similar a las Banderas Oficiales del CDI	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*): desde un mínimo de multa 600€ hasta la descalificación.	19.3	Using of Flag signalling similar to the Official Flags of the International Sporting Code	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*): from a minimum of a 600 € Fine, the sanction may go as far as the disqualification

MOTIVO	PENALIZACION	ART.	SUBJECT	PENALTY
No respetar las banderas y señales previstas en el Código, o hacerlo con dilación.	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*), pudiendo llegar a la descalificación	19.3	Not respecting immediately the flags and signals of the code	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*). The sanction may go as far as the Disqualification
No respetar las banderas amarillas en entrenamientos	Como mínimo: 1ª vez: 3 posiciones en parrilla 2ª vez: 5 posiciones en parrilla 3ª vez: Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	19.3	Not respecting yellow flags during qualifying	As minimum: 1 st Time: 3 grid places 2 nd Time: 5 grid places 3 rd Time: The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
No respetar las banderas amarillas en carrera	Como mínimo: 1ª vez: Penalización de 10 sgs 2ª vez: Drive Through 3ª vez: Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	19.3	Not respecting yellow flags during the race	As minimum: 1 st Time: 10 scs time penalty 2 nd Time: Drive Through 3 rd Time: The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
Conducción antideportiva	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*), pudiendo llegar a la descalificación	19.4	Non-sportive racing behaviour	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*). The sanction may go as far as the disqualification
Maniobras susceptibles de molestar a otros pilotos.	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*), pudiendo llegar a la descalificación en carrera.	19.4	Manoeuvres liable to hinder other drivers	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*). The sanction may go as far as the disqualification

MOTIVO	PENALIZACION	ART.	SUBJECT	PENALTY
Cambiar de dirección más de una vez, para evitar ser adelantado	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*) Desde un mínimo de penalización en tiempo de 5 segundos hasta la descalificación	19.4	Repetitive change of direction more than one time to avoid being overtaking	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*) From 5 seconds time penalty up to the Disqualification
No respetar los límites de la pista en entrenamientos	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	19.5	Not respecting track limits during qualifying	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
No respetar los límites de la pista en carrera	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*), pudiendo llegar a la descalificación en carrera	19.5	Not respecting Track limits during the race	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*). The sanction may go as far as the disqualification
Repetición de faltas o evidencia de falta de dominio o control del vehículo.	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*), pudiendo llegar a la Descalificación en carrera.	19.5	Repetition of faults or evident lack of control of the car	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*). The sanction may go as far as the Disqualification

MOTIVO	PENALIZACION	ART.	SUBJECT	PENALTY
En general efectuar ensayos de salida y/o efectuar zigzag para calentamientos de neumáticos en zona prohibida.	1ª infracción: Amonestación 2ª infracción: Penalización en tiempo (Art. 15.5.c) a criterio del CCDD 3ª o más infracciones en la temporada: Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*) <i>En caso de entrañar peligro inminente para otros participantes podrá implicar la descalificación de la prueba, incluso si es la primera o segunda vez que se produce</i>	19.6-27.11	In general practising the start and/or carry out zigzag manoeuvres to heat the tyres in prohibited areas	1 st Season Infraction: Reprimand 2 nd Season Infraction: Time penalty (Art. 15.5.c) at Stewards discretion 3 rd Season Infraction or more: The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*). The sanction may go as far as the disqualification in case of danger for other competitor
Circular por el Pit-lane a una velocidad superior a 60 Km./h en entrenamientos, warm-up, procedimiento de salida	20 € por cada Km. /h de exceso, elevándose a 40 € en caso de 1ª reincidencia durante la prueba.	19.7	Driving at a higher speed than 60 km/h in the Pit Lane during qualifying, warm-up, start proceeding.	20 € Fine for each exceeded km rising up to 40 € Fine in case of re-incidence during the event.
Circular por el Pit-lane a una velocidad superior a 60 Km. /h. Durante la carrera.	Drive Through	19.7	Driving at a higher speed than 60 km/h in the Pit Lane during the race	Drive Through
Circular por el Pit-lane a una velocidad superior a 60 Km./h.: 2ª reincidencia durante la prueba.	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*), pudiendo llegar a la descalificación en carrera.	19.7	Driving at a higher speed than 60 km/h in the Pit Lane 2 nd Repetition during the event	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*). The sanction may go as far as the disqualification
No respetar bandera azul.	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*).	19.9/19.3	Not obey the blue flag	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
No respetar la bandera azul, sistemática o repetidamente.	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*), pudiendo llegar a la descalificación en carrera.	19.9/19.3	Not obey the blue flag in a systematic way	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*). The sanction may go as far as the disqualification

MOTIVO	PENALIZACION	ART.	SUBJECT	PENALTY
Obstrucción sistemática de la pista.	En entrenamientos: Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*) En carrera: Drive Through	19.9	Systematic blocking of the race-track	Qualifying: The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*). Race: Drive Through
No avisar convenientemente del abandono de la pista o realizar una maniobra que represente peligro	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*), pudiendo llegar a la descalificación en carrera.	19.11	Not to conveniently advise the others of the action of abandoning the racetrack or carry out a dangerous manoeuvre	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*). The sanction may go as far as the Disqualification
Aprovechar la ayuda del rescate para volver a poner en marcha el motor del vehículo.	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*): Entrenamientos: Anulación de tiempos realizados después de la puesta en marcha Carrera: Anulación de vueltas después de la puesta en marcha	19.12	Starting car engine thanks to the assistance received after the car has stopped.	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*). The sanction may go as far as: During Qualifying: Cancellation of qualifying times after starting car engine thanks to the assistance During the Race: Cancellation of race laps after starting car engine thanks to the assistance
No dejar que el vehículo sea rescatado por los Oficiales de Pista.	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	19.12	Deny being pushed or towed by mechanical means towards out of the race-track	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*).
No dejar el vehículo en punto muerto y con el volante en posición cuando se abandona	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	19.12	Not leaving the car in neutral gear and the steering wheel in its place.	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)

MOTIVO	PENALIZACION	ART.	SUBJECT	PENALTY
Reparación de un vehículo fuera del lugar autorizado o por personal o herramientas no autorizadas	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*), como norma general: Anulación de tiempos en entrenamientos. Descalificación en carrera	19.13-19.17	Car repairing out of the authorised place or by non authorised person or tools.	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*). Normally, during Qualifying: Cancellation of qualifying times During the Race: Disqualification of the race
Colocar o sacar del vehículo cualquier material sólido, líquido o gaseoso (excepto el repostaje previsto en Art 26)	Entrenamientos: Pérdida de posiciones en parrilla Carrera: Descalificación	19.14	Place or remove any solid, liquid or gaseous substance. (except of refuelling as per Art. 26)	During Qualifying: Lost of positions on the grip During the Race: Disqualification of the race
Permanecer alguna persona no autorizada en la pista incumpliendo este artículo	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	19.15	Stay on the track not complying with this article	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*).
Utilización de un medio de arranque externo fuera de los Stands o de la Parrilla o en parque de hándicaps	Entrenamientos: Anulación de tiempos Carrera: Drive Through	19.16	Use of an external starting device out of the boxes, starting grid or park of Handicaps	During Qualifying: Cancellation of qualifying times During the Race: Drive Through
Empujar un vehículo para cruzar así la línea de llegada o para arrancarlo en la pista o en el pit lane	Entrenamientos: Anulación de tiempos Carrera: Descalificación	19.17	Push a car to cross the finishing line or to start it on the racetrack or in the Pit Lane	During Qualifying: Cancellation of qualifying times During the Race: Disqualification of the race
No estar equipados los pilotos del equipamiento de seguridad (vestimenta ignífuga, casco y HANS homologados, etc.) en entrenamientos o carrera	Antes de salir: No autorizado a tomar parte en parrilla de salida hasta estar correctamente equipado. Durante entrenamientos o carrera Stop & Go y multa -150 €-, pudiendo llegar a la descalificación	19.19	Not wearing complete fireproof overall and/or homologated helmet in qualifying or races	Before start: Not allowed to start in the starting grid During Qualifying or Race: Stop & Go penalty + 150 € fine. The sanction may go as far as the disqualification of the race or event
Pararse deliberadamente en el circuito o impedir la normal circulación a otros pilotos.	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	19.20	To stop deliberately on the track or impede the normal circulation to other driver(s)	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*). The sanction may go as far as the Disqualification

MOTIVO	PENALIZACION	ART.	SUBJECT	PENALTY
Efectuar entrenamientos privados en la semana de la prueba	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*).	20.2	To perform private tests during the week of the event	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
Pasar las verificaciones fuera del horario previsto, con autorización de los Comisarios Deportivos:	1ª vez temporada: 300 € 2ª vez temporada: 600 € 3ª y sucesivas: Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	21.4-21.5	To attend the scrutineering out of the Timetable with permission of the Stewards	1 st time in the season: 300 € Fine 2 nd time in the season: 600 € Fine 3 rd time and following: The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
No pasar las verificaciones administrativas	No autorizado a tomar parte en entrenamientos, ni carrera	21.5	Not sign administrative checking	Not be allowed to take part neither the practices and nor the race
No presentarse o no cumplir las indicaciones de los Comisarios Técnicos o Comisarios Deportivos en las situaciones citadas	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*), pudiendo llegar a la descalificación	21.9-21.10	Not to present oneself or not to follow the Scrutineers indications on the above situations	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*). The sanction may go as far as the disqualification.
No cumplimiento normativa control fonométrico.	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	21.21	Not to comply with the phonometric control	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*).
Falta de pasaporte técnico o no conformidad con el mismo	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*), pudiendo llegar a la Descalificación de la carrera o de la prueba	21.22	Lack of Technical Passport or not compliance with it	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*). The sanction may go as far as the disqualification of the race or event

MOTIVO	PENALIZACION	ART.	SUBJECT	PENALTY
Ficha de homologación, no tenerla y falta de conformidad.	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*), pudiendo llegar a la descalificación de la carrera o de la prueba	21.22	Lack of homologation form or not compliance with it	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*), the sanction may go as far as the disqualification of the race or event
Utilización de neumáticos no autorizados, modificados o tratados en entrenamientos viernes (jueves en su caso)	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*):	22	Use of non authorised tyres, modified or treated ones during Friday practice (or Thursday if applicable):	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*):
En entrenamientos oficiales	como norma general: anulación de tiempo en la sesión que corresponda		In qualifying	In general: cancellation of times of the corresponding session
En carrera	como norma general: Descalificación de la carrera que corresponda		In race	In general: Disqualification of the corresponding race
Utilización de neumáticos de agua sin autorización.	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*): Entrenamientos: Anulación de tiempos en la sesión que corresponda Carrera: Descalificación de la carrera que corresponda	22.5-22.11	Use of wet tyres in without authorisation	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*): Qualifying: Cancellation of the session qualifying times Race: Disqualification of the corresponding race
Presencia en el box, de neumático no marcado (todas las veces)	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	22.6-22.12	Presence of non marked tyres inside the box (any time)	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
Marcar los neumáticos fuera del horario previsto con autorización de los Comisarios Deportivos, excepto marcarlos por defectos	1ª vez: 200 € 2ª vez: 400 € 3ª y sucesivas: No autorizado a marcar	22.8-22.10	Marking the tyres out of the foreseen timetable, with authorisation on the Stewards of the Event side, except marking due to material defects	1 st time in the season: 200 € Fine 2 nd time in the season: 400 € Fine 3 rd time and following: Not allowed to mark the tyres

MOTIVO	PENALIZACION	ART.	SUBJECT	PENALTY
Utilización y/o presencia de calentadores de neumáticos.	Entrenamientos: Anulación de tiempos Carrera: Descalificación	22.13	Use or mere presence of tyres heaters	Qualifying: Cancellation of qualifying times Race: Disqualification of the race
Infracción de las disposiciones de pesaje	Entrenamientos: Anulación de tiempos de la sesión realizados hasta el momento del pesaje Carrera: Descalificación de la carrera	23.1- 23.2/8- 21.20	Not respecting the weighing procedure or failure to present the correct weight	Qualifying: Cancellation of all qualifying times scored before the weighing Race: Disqualification of the corresponding race
Infracción procedimiento cámaras de filmación	No autorizado a tomar la salida	23.8	Infraction to filming cameras regulation	Not allowed to start
Utilización de carburante diferente del oficial.	Entrenamientos: Anulación de tiempos de la sesión correspondiente Carrera: Descalificación de la carrera correspondiente	24.3	Use of different fuel from the official	Qualifying: Cancellation of all qualifying times of the corresponding session. Race: Disqualification of the corresponding race
Reserva de combustible por debajo del mínimo establecido	Entrenamientos: Anulación de tiempos de la sesión correspondiente Carrera: Descalificación de la carrera correspondiente	24.11	Fuel reserve less than the established minimum	Qualifying: Cancellation of all qualifying times of the corresponding session. During the Race: Disqualification of the corresponding race
No asistir al briefing y/o no firmar la hoja de presencia. Durante la temporada:	1ª infracción: Multa de 150 € 2ª infracción: Multa de 300 € 3ª infracción: Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	25.3	Failure to attend the briefing and/or to sign the "presence form"	1 st Season Infraction: 150 € Fine 2 nd Season Infraction: 300 € Fine 3 rd Season Infraction: The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
No acceder al Pit-lane por la zona de desaceleración.	Desde multa de 300 €, pudiendo entrañar la Descalificación en carrera.	26.1	Not entering the Pit Lane through the decelerating area	From 300 € fine. The sanction may go as far as the disqualification of the race

MOTIVO	PENALIZACION	ART.	SUBJECT	PENALTY
Salir o entrar del Pit lane traspasando la línea de separación de la pista en entrenamientos	1ª infracción: Amonestación 2ª infracción: Cancelación de tiempos o pérdida de posiciones en parrilla a criterio de los C. Deportivos 3ª infracción: Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*) <i>(en caso de peligrosidad puede incrementarse la penalización)</i>	26.3	Crossing the division line at the Pit Entry or Pit Exit when entering the track during qualifying	1 st Time Infraction: Reprimand 2 nd Time Infraction: cancellation of times or lost of positions on grip 3 rd Time Infraction: The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*) <i>(in case of danger the penalty may be increased)</i>
Salir o entrar del Pit lane traspasando la línea de separación de la pista en carrera	1ª infracción: Amonestación 2ª infracción: Penalización en tiempo a criterio de los C. Deportivos 3ª infracción: Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*) <i>(en caso de peligrosidad puede incrementarse la penalización)</i>	26.3	Crossing the division line at the Pit Entry or Pit Exit when entering the track during the race	1 st Time Infraction: Reprimand 2 nd Time Infraction: Time penalty The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*) 3 rd Time Infraction: The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*) <i>(in case of danger the penalty may be increased)</i>
Trabajar en el Pit-lane fuera de la vía de trabajo.	Multa de 300 €, pudiéndose llegar a la Descalificación en carrera	26.4	Working on the Pit Lane outside the working lane	300 € Fine. The sanction may go as far as the Disqualification.
Vehículo que se encuentre en la vía rápida sin el piloto en orden de marcha.	Multa de 300 €, pudiéndose llegar a la Descalificación en carrera	26.5	Vehicle met on the fast lane without the driver on board and in working order.	300 € Fine. The sanction may go as far as the disqualification.
Volver a su Stand una vez rebasado el mismo con la marcha atrás (sin ser empujado)	Desde multa de 300 € pudiendo llegar a la Descalificación en carrera	26.7	Reversing in the pit Lane under its own power (without being pushed)	From 300 € fine. The sanction may go as far as the Disqualification of the race
Utilización del Pit-lane en pruebas distintas a la suya:	1ª infracción: Multa de 150 € 2ª infracción: Multa de 300 € 3ª infracción: Multa de 600 €	26.8	Using the Pit Lane in different sessions than corresponding to the Series	1 st Season Infraction: 150 € Fine 2 nd Season Infraction: 300 € Fine 3 rd Season Infraction: 600 € Fine

MOTIVO	PENALIZACION	ART.	SUBJECT	PENALTY
Volver a entrar en el box durante entrenamientos, o carrera antes de volver del parque cerrado.	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*), como mínimo: Entrenamientos: Anulación de tiempos, dos mejores Carrera: Drive Through	26.9	Entering back inside the garage during qualifying or race before returning from the Park Fermé	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*), minimum: Qualifying: Cancellation of the session qualifying times (two best times) Race: Drive Through
Abastecer aceite durante los entrenamientos	Anulación de tiempos en entrenamientos. Descalificación en carrera	26.10	Supply oil during qualifying	Cancellation of times during qualifying. Disqualification of the race.
Material en el área de trabajo del pit con anterioridad a la vuelta prevista	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*), mínimo una multa de 150 €	26.11	Material in the pit working area before the previous lap of the car stopping	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*), minimum 150 € fine
Material descuidado en la vía rápida.	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*), mínimo amonestación	26.12	Left material in the Fast lane	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*), minimum reprimand.
Situación de los miembros del equipo en zona diferente a la que se encuentra frente a su Stand en entrenamientos o Carrera	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	26.12	Situation of the members of a team on a different area from that in front of their box.	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
Reparación de un vehículo en el Pit-lane en zona diferente a la que se encuentra frente a su Stand en entrenamientos o carrera.	1ª infracción: Multa de 300 € 2ª infracción: Multa de 450 € 3ª infracción: Multa de 600 €	26.12	Working in a car on the Pit Lane on a different area from that in front of their box during qualifying or races	1 st Season Infraction: 300 € Fine 2 nd Season Infraction: 450 € Fine 3 rd Season Infraction: 600 € Fine
Pintar líneas o marcas en el Pit-lane.	Multa de 500 €, pudiéndose llegar a la Descalificación en carrera.	26.14	Paint lines or marks in the Pit Lane	500 € Fine. The sanction may go as far as the disqualification.
Menores de 16 años en la zona de Pit Lane o en los boxes (responsable el competidor)	1ª infracción: Multa de 300 € 2ª infracción: Multa de 450 € 3ª infracción: Multa de 600 €	26.15	Presence of persons younger than 16 inside garages or in Pit Lane area (Participant's responsibility)	1 st Season Infraction: 300 € Fine 2 nd Season Infraction: 450 € Fine 3 rd Season Infraction: 600 € Fine

MOTIVO	PENALIZACION	ART.	SUBJECT	PENALTY
Presencia de animales en la zona de Pit Lane o en los boxes (responsabilidad del competidor)	1ª infracción: Multa de 150 € 2ª infracción: Multa de 300 € 3ª infracción: Multa de 450 €	26.15	Presence of animals in Pit Lane area or inside Garages (Competitor's responsibility)	1 st Season Infraction: 150 € Fine 2 nd Season Infraction: 300 € Fine 3 rd Season Infraction: 450 € Fine
No disputar las dos mangas de entrenamientos cronometradas (único piloto)	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	27.5	Not to take part in both official qualifying sessions (only one driver)	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
Cambiar orden de salida de los pilotos sin autorización	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	27.5 – 21.23	Change the starting order of drivers without authorisation	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
No cumplir los procedimientos para la distribución de los tiempos de las sesiones de entrenamientos cronometrados por categorías	Anulación de los tiempos de entrenamientos de la sesión correspondiente	27.8	Not to comply with the procedures of the official timed qualifying scheduled timetables	Cancellation of times of the corresponding official timed practice
No informar del piloto que tomará parte en cada una de las sesiones de entrenamientos en las verificaciones	Anulación tiempos entrenamientos	27.7 – 21.23	Not to inform during the scrutineering time about the driver carrying out each of the practice session.	<ul style="list-style-type: none"> • Cancellation of times in qualifying.
Informar a los Comisarios Deportivos (desde el final de las verificaciones administrativas y hasta la hora de comienzo de los entrenamientos) para cambiar el orden de pilotos en entrenamientos	Multa de 150 €	27.7 – 21.23	Inform the Stewards of the Event (from the end of the administrative checks until the start of qualifying) change of the drivers order in qualifying	Fine of 150 € Fine
No abandonar la pista cuando se muestre el cartel correspondiente	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	27.8	Not abandon the race-track when the corresponding board is shown	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
No identificar a los pilotos o cambiar orden sin permiso	Entrenamientos: 1ª – Multa 600 € 2ª - Anulación de tiempos de entrenamientos	27.7	Drivers not identified or change order	Qualifying: 1ª – 600 € Fine 2ª - Cancellation of the session qualifying times

MOTIVO	PENALIZACION	ART.	SUBJECT	PENALTY
Salir del Pit Lane en los entrenamientos con semáforo rojo.	1ª infracción: Mínimo anulación de tiempos 2ª infracción: Posiciones en parrilla de salida 3ª infracción: Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	27.10	Not respecting Pit Exit Red Light during Qualifying	1 st Season Infraction: Minimum anulación de tiempos 2 nd Season Infraction: drop of grid positions 3 rd Season Infraction: The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
Utilizar neumáticos no autorizados en warm-up	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	29.2	Use of non authorised tyres during the warm-up	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
Retirarse de la prueba sin notificación previa al Director de Carrera	Multa de 150€	30.2	Withdrawing from the event without previous notification to the Race Director/Clerk of the Course.	150 € Fine
No detenerse en parrilla y/o no ubicarse en su lugar, y/o no apagar los motores	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*), desde Drive Through hasta Descalificación	33	Not stopping at the grid and/or not placing the car in the correct place and/or not switching off the engine	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*). The sanction may go as far as the Disqualification of the race or event
Permanecer en el Pit Lane cuando se encienda el semáforo rojo en la salida del pit lane	Salida desde el Pit Lane	33.2	Remain in the Pit Lane once the Pit Exit lights turn red.	Starting from the Pit Lane
No acceder a la parrilla antes del panel de 3 minutos	Salida desde el Pit Lane	33.3	Not accessing the grid before the 3 minutes board	Starting from the Pit Lane
Montar ruedas en parrilla de salida después del panel de 3 min.	Salida desde el último lugar en la parrilla o desde el Pit Lane o Drive Through	33.3	Changing tyres at the starting grid after the 3 minutes board	Starting from the Pit Lane or from the last place on the grid or Drive Through
No abandonar la parrilla de salida después del panel de 3 min.	Multa de 300€	33.3	Not abandon the starting grid after de 3 minutes board	300 € Fine
Realizar operaciones de ayuda mecánica exterior después del panel de 1 min.	Drive Through	33.3	Carry out service operations by means of external mechanical devices after the one minute banner	Drive Through

MOTIVO	PENALIZACION	ART.	SUBJECT	PENALTY
Infracciones a las condiciones establecidas en la vuelta de formación	1ª infracción: Amonestación 2ª infracción: Penalización en tiempo a criterio del CCDD 3ª o más infracciones en la temporada: Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*) <i>En caso de entrañar peligro inminente para otros participantes podrá implicar la desclasificación de la prueba, incluso si es la primera o segunda vez que se produce</i>	33.5	Failing to comply with formation lap procedures	1 st Season Infraction: Reprimand 2 nd Season Infraction: Time penalty at Stewards discretion 3 rd Season Infraction or more: The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*) <i>The sanction may go as far as the disqualification in case of danger for other competitor</i>
Adelantamiento injustificado en la vuelta de formación	Drive Through	33.5	Unjustified overtaking during the formation lap	Drive Through
Adelantamiento injustificado en la vuelta tras Leading Car	Drive Through	33.5	Unjustified overtaking during the lap following the leading car	Drive Through
Adelantar en vuelta de formación después de haber sido empujado el vehículo para arrancar	Drive Through	33.5	Overtaking to regain the position during the formation lap after having been pushed to start the engine.	Drive Through
No mantener el pole position la velocidad del Leading Car	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	33.3	Pole position driver failing to maintain the leading car speed	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
Realizar una falsa salida. (antes de la señal de partida) en todos los casos	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	33.10-35.2	False start (before the starting signal) in all cases	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)

MOTIVO	PENALIZACION	ART.	SUBJECT	PENALTY
Infracciones a lo establecido en el procedimiento de salida	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*), como norma general: Drive Through pudiendo llegar a la descalificación	33.11	Failing to comply with the start procedure	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*), normally: Drive Through. It may go as far as the disqualification
Salir del pit lane con semáforo rojo durante la carrera	1ª infracción: Drive Through 2ª infracción: Stop & Go de 10" 3ª infracción: Descalificación	34.2	Not respecting Pit Exit Red Light during the race:	1 st Season Infraction: Drive Through Penalty 2 nd Season Infraction: 10" Stop & Go Penalty 3 rd Season Infraction: Disqualification
Retrasarse del vehículo precedente a una distancia superior a la equivalente a 5 veces la longitud de los vehículos de la fila que sigue al vehículo de seguridad	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	37.3-38.1	Not respecting the maximum distance of 5 times the length of the vehicles from previous car following the safety car	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
Adelantar al Safety Car sin autorización	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*), mínimo un Drive Through	37-3-37.7	Overtaking the safety car without authorisation	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*) with a minimum penalty of Drive Through
Adelantar a otro participante durante la intervención del Safety Car	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	37.3-37.8	Overtaking another driver while the safety car intervention	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
Adelantar durante el procedimiento de Safety Car antes de llegar a la línea de salida	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*), mínimo penalización de 5 segundos	37.8	Overtaking during safety car proceeding before arriving the starting line	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*) with a minimum penalty of 5 seg. Time

MOTIVO	PENALIZACION	ART.	SUBJECT	PENALTY
Adelantar con bandera roja	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*),	39.2	Overtaking with red flag	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
Entrar o empujar el vehículo al Pit Lane después de que la carrera haya sido suspendida	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*),	39.5	Car entering or being pushed to the pits after the race is suspended	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
No respetar lo indicado en este artículo durante la vuelta de desaceleración	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	42.4	Not to obey this article during the decelerating lap.	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
No respetar reglamento de parque cerrado	Anulación de tiempos en entrenamientos. Descalificación en carrera	43	Breaching Parc Fermé regulations	Cancellation of times during qualifying, disqualification of the race
No acudir al parque cerrado inmediatamente, después de entrenamientos.	Anulación de tiempos en entrenamientos	43.1	Not to present oneself at the Parc Fermé immediately after qualifying	Cancellation of practice times
No presentarse en el Parque Cerrado inmediatamente después de la carrera	Descalificación en carrera	43.1	Not to present oneself at the Parc Fermé immediately after the race	Disqualification of the race
Permanecer personas no autorizadas en parque cerrado (responsable el competidor)	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	43.4	Permanence of non authorised personnel inside the Parc Fermé (participant's responsibility)	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
No respetar disciplina de parque cerrado después de la primera sesión de entrenamientos para poder trabajar en el vehículo, con autorización previa de los Comisarios Deportivos.	Ultimo lugar en la parrilla de la carrera correspondiente	43.6	Breaching Parc Fermé discipline after first qualifying session, in order to repair the car, with authorization of the Panel of Stewards.	Last place on the starting grid of the corresponding race.

MOTIVO	PENALIZACION	ART.	SUBJECT	PENALTY
No respetar la disciplina de parque cerrado después de la primera carrera para poder trabajar en el vehículo, con autorización previa de los Comisarios Deportivos	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	43.4/7	Breaching Parc Fermé discipline after first race, in order to repair the car, with authorization of the Panel of Stewards.	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*).
No tener dispuesto un mecánico para eventuales verificaciones en parque cerrado	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	43.9	Not to have a mechanic available for the eventual scrutineering to be carried out at the Parc Fermé	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*).
No asistir a la rueda de prensa si procediera	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	45	Not to attend the press event, if proceeds	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*).
No respetar las normas y colocación de la publicidad obligatoria y nombres	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	48	Breaching the rules of publicity	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*).
No parar en pit lane para cumplir handicap –si procede- y cambio de piloto	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*), pudiendo llegar a la descalificación	49.1	Not to stop in the Pit Lane to comply with handicap (if proceeds) and change of driver	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*). The sanction may go as far as the disqualification
Parar en vueltas o tiempo ("ventana") diferentes a las indicadas	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	49.1	Stop in different laps or time than the scheduled	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*).

MOTIVO	PENALIZACION	ART.	SUBJECT	PENALTY
No efectuar la parada obligatoria	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*) pudiendo llegar a la descalificación	49.1	Not to carry out the compulsory stop	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*). The sanction may go as far as the Disqualification of the race
Cumplir la parada obligatoria durante intervención de Safety Car	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	49.2	Carry out the compulsory stop during the safety car intervention	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*).
Incumplir la normativa y/o realizar cualquier tipo de operaciones mecánicas no autorizadas durante el cumplimiento del hándicap	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*).	49.3	Breaking the rules and/or carry out non authorised mechanical operations during the handicap compliance	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*).
Cualquier incumplimiento a lo dispuesto en el apartado	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	49.4 ss	Any infraction to this article	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*).
Cruzar el pit en periodo de hándicaps	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	49.5	Cross the Pit Lane during the handicaps compliance period	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*).
Cumplir la parada obligatoria después de las vueltas adicionales por intervención de Safety Car	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	49.7	Comply with the compulsory stop after the additional laps because safety car intervention	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*).

MOTIVO	PENALIZACION	ART.	SUBJECT	PENALTY
Realizar la parada obligatoria fuera de la zona del box asignado	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	50	Carry out the compulsory stop out of the assigned box area	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*).
No realizar el cambio de piloto	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*) pudiendo llegar a la descalificación	50	Not to carry out the change of driver	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*). The sanction may go as far as the disqualification of the race
Falta en la conducta deportiva al recorrer el pit lane para el cumplimiento del Hándicap	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	50.1.	Non-sportive behaviour when driving along the Pit Lane for carrying out the handicap	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
Estar parado en Parque de Hándicaps o en la Zona de Pit controlada menos tiempo del reglamentado en su caso	Penalización en tiempo Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	50	Be less time than the compliance handicap time allocated for the team	Time penalty The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*).
Reiteración, en la prueba o en otras pruebas, de estar parado en Parque de Hándicap o en la Zona de Pit controlada menos tiempo del reglamentado en su caso.	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*) pudiendo llegar a la descalificación	50	Reiteration on handicap infringement in the same or different event.	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*). The sanction may go as far as the disqualification of the race
Cualquier incumplimiento a lo dispuesto en el artículo (cambio de neumáticos)	Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*)	51	Any infraction to this article (change of tires)	The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*).

MOTIVO	PENALIZACION	ART.	SUBJECT	PENALTY
<ul style="list-style-type: none"> • Repostar en una carrera no autorizada • Repostar más de una vez por carrera 	<ul style="list-style-type: none"> • Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*), pudiendo llegar a la descalificación • Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*), pudiendo llegar a la descalificación 	52.1	<ul style="list-style-type: none"> • Refuel in a race unauthorized • Refuelling more than once per race 	<ul style="list-style-type: none"> • The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*). The sanction may go as far as the disqualification of the race • The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*). The sanction may go as far as the disqualification of the race
<ul style="list-style-type: none"> • Repostar en una parada diferente de la de cumplimiento de Handicap • Repostar más de una vez por carrera 	<ul style="list-style-type: none"> • Penalización en tiempo (Stop & Go) de 20 segundos • Los Comisarios Deportivos podrán imponer las penalizaciones establecidas en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos (*) 	52.2	<ul style="list-style-type: none"> • Refuelling during a stop different of handicap one • Refuelling more than once per race 	<ul style="list-style-type: none"> • Time penalty (Stop & Go) of 20 seconds • The Stewards may impose the penalties established in article 12.3 from the International Sporting Code and applicable regulations from the several Championships (*)
Iniciar repostaje antes de acabar cambio de Piloto y/o operaciones autorizadas	Drive Through	52.3	TO start the refuelling before the end of the drivers change and/o operations permitted	Drive Through
Uso de un bidón de repostaje incorrecto o repostar mas litros de los permitidos	Penalización en tiempo (Stop & Go) de 20 segundos	52.4	Use of an incorrect refuelling tank or refuelling more than the allowed quantity	Time penalty (Stop & Go) of 20 seconds
Repostar con motor o luces encendidas	Drive Through	52.5	Refuelling with either engine car or head lights switched on	Drive Through
Más de tres personas ayudando durante el repostaje, excepto sistema FIA	Drive Through	52.6	More than three persons helping during refuelling, except FIA system	Drive Through
Personal de repostaje sin ropa ignífuga	Drive Through	52.6	Refuelling personnel without fire proof garments	Drive Through
Falta del operador del extintor o dedicar esta persona a otra labor	Drive Through	52.6	Lack of the fire extinguisher operator or dedication to any other job	Drive Through

Nota / Note (*):

(*) Los Comisarios Deportivos podrán imponer las siguientes penalizaciones, de acuerdo con lo establecido en el artículo 12.3. del Código Deportivo Internacional y reglamentos aplicables de los distintos Campeonatos:

- Advertencia
 - Amonestación.
 - Multa.
 - Cumplimiento de actividades de interés general
 - Supresión de la vuelta o de las vueltas de clasificación de un piloto.
 - Imponer una pérdida de posiciones en la parrilla.
 - Obligar a un piloto a tomar la salida de la carrera desde la vía de los boxes.
 - Penalización en tiempos.
 - Penalización en vueltas.
 - Imponer una pérdida de puestos en la clasificación de la competición.
 - Penalización de paso por la vía de los boxes: Drive Through
 - Stop and Go.
 - Descalificación
-
- La penalización en tiempo significa una penalización expresada en minutos y/o segundos.
 - Las penalizaciones podrán aplicarse en Competiciones posteriores del mismo Campeonato, Copa, Trofeo, Challenge o Serie.
 - Cada una de estas penalizaciones solo podrá imponerse después de considerar las evidencias disponibles y, si se tratase de una de las tres últimas, previa convocatoria del interesado para permitirle presentar personalmente su defensa.

(*) The following penalties may be imposed by the Stewards in accordance with Article 12.3. of the International Sports Code and applicable regulations of the various Championships:

- Warming
- Reprimand.
- Fine.
- Obligation to accomplish some work of public interest.
- Deletion of a driver's Qualifying and practice lap(s).
- Loss of positions on the starting grid.

- Starting from the Pit Lane.
 - Time penalties.
 - Penalty Lap(s).
 - Drop of places in the classification of the competition.
 - Drive Through penalty.
 - Stop and Go.
 - Disqualification.
- The time penalty means a penalty expressed in minutes and/or seconds.
 - Penalties may be applied in subsequent competitions of the same Championship, Cup, Trophy, Challenge or Series.
 - Each of these penalties may only be imposed after considering the available evidence and, if it is one of the last three, after the summons of the interested party to allow him to personally submit his defense.

ACLARACION PENALIZACIONES en TIEMPO

Se debe tener en cuenta lo siguiente

Todas las penalizaciones en tiempo posteriores al final de la carrera llevarán implícito el descuento del número de vueltas correspondientes si diesen lugar a ello

Es decir, Se descontará una vuelta cuando el tiempo de paso de vuelta del participante en su penúltima vuelta más la penalización aplicada sea superior al tiempo total empleado por el vencedor

TIME PENALTIES CLARIFICATION

The following must be taken into account:

Time penalties imposed after the race will imply the corresponding deduction of laps, whether this give raise to.

It means that a lap will be discounted when the time in his penultimate lap plus the applied penalty time be higher than the total time spent by the winner

